

755470-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Trasport tal-passiġġieri mhux fuq rotta skedata – Esiopetuksen uimahallikuljetusten hankinta Helsingin kaupungin kasvatuksen ja koulutuksen toimialalla
OJ S 211/2026 30/10/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Helsingin kaupunki, kasvatuksen ja koulutuksen toimiala

Email: kasko.hankinnat@hel.fi

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Edukazzjoni

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Esiopetuksen uimahallikuljetusten hankinta Helsingin kaupungin kasvatuksen ja koulutuksen toimialalla

Deskrizzjoni: Hankinnan kohteena ovat Helsingin kaupungin kasvatuksen ja koulutuksen toimialan varhaiskasvatuksen esiopetusryhmien uimahallikuljetukset. Uimaopetusvuoroja esiopetuksessa on noin 288 kpl vuodessa. Uintikertoja ryhmillä on vuodessa enintään 3 kpl. Kaikki esiopetusryhmät eivät tarvitse uimahallikuljetuksia. Sopimuskauden aikana optiokaudet mukaan lukien uimahallikuljetuksia (meno-paluu) on enimmillään yhteensä noin 3456 kpl. Uimaopetusvuoroja on myös keskitetyillä pienennetyillä ryhmillä. Keskitettyjen pienennettyjen ryhmien lasten kuljettamisessa vaaditaan hissillä varustettua autoa. Ryhmässä on noin 6 lasta ja ja jokaisen keskitetyn pienennetyn ryhmän mukana kulkee maksimissaan 6 aikuista. Keskitettyjä pienennettyjä ryhmiä on yhteensä 5 kpl. Hankintasopimuksen varsinainen sopimuskausi on 1.1.2027 - 31.7.2028. Hankintaan sisältyy kaksi (2) yhden (1) vuoden optiokauden mahdollisuutta (1+1). Optiokaudet voidaan ottaa käyttöön samalla optiokautta koskevalla päätöksellä (24kk) tai kahdessa osassa (12kk + 12kk). Tilaaja tekee päätöksen optiokauden käytöstä viimeistään kolme (3) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä. Hankinnassa sovelletaan JYSE 2025 Palvelut -ehtoja (liitteenä). Tilaaja ei sitoudu mihinkään tiettyihin hankintamääriin. Lähettämällä tarjouksen Tarjoaja sitoutuu myös tarjouspyynnön liitteenä olevan sopimusluonnoksen ehtojen noudattamiseen. Lisäämällä omia hankintasopimuksen tai tarjouspyynnön vastaisia ehtoja sopimusluonnokseen tai tarjoukseensa voidaan Tarjoajan tarjous hylätä tarjouspyynnön vastaisena. Hankinnan kohde on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnön liitteenä olevassa palvelukuvauksessa (Liite 1).

Identifikatur tal-proċedura: 84e024dc-c8f8-4f11-bd43-057165b5e812

Identifikatur intern: HEL 2026-009507

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: HANKINTALAIN PAKOLLISTEN

POISSULKEMISPERUSTEIDEN SOVELTAMINEN: RIKOSREKISTERIOTE Tässä

hankinnassa sovelletaan hankintalain (1397/2016) 80 §:n mukaisia pakollisia

poissulkemisperusteita. Näin ollen tarjoajalta, joka tarjousten vertailun perusteella näyttää

voittavan kilpailutuksessa, tullaan ennen hankintapäätöksen tekemistä pyytämään hankintalain

88 §:n mukaiset rikosrekisteriotteet. Tarjoajan tulee siten varautua PYYDETTÄESSÄ toimittamaan rikosrekisterilain (770/1993) 6 §:n 8 momentissa ja 6 b §:ssä tarkoitetut otteet ehdokkaan tai tarjoajan ja sen hallinto-, johto- ja valvontaelimen jäsenistä sekä edustus-, päätös- ja valvontavaltaa käyttävistä henkilöistä (tai ulkomaisen tarjoajan kyseessä ollessa henkilön alkuperämaan tai sijoittautumismaan toimivaltaisen viranomaisen antamat vastaavat otteet rikosrekisteristä). Otteet eivät saa olla yli 12 kuukautta vanhoja. Edellä mainituiksi henkilöiksi katsotaan muun muassa yrityksen pää- tai toimitusjohtaja, yrityksen varatoimitusjohtaja, yhteisön kuten osakeyhtiön tai osuuskunnan hallituksen puheenjohtaja ja nimenkirjoittajat, prokuralain (130/1979) tarkoittama prokuristi, yhdistyksen puheenjohtaja, yksityinen elinkeinonharjoittaja, avoimen yhtiön yhtiömiehet sekä kommandiittiyhtiön vastuunalainen yhtiömies, sekä muut yhtiön tai muun oikeushenkilön kuten säätiön edustajat.

TILAAJAVASTUULAIN MUKAISET SELVITYKSET JA POISSULKEMISPERUSTEET Tässä hankinnassa sovelletaan ESPD-lomakkeen soveltuvuus- ja valintaperusteiden lisäksi myös tilaajavastuulaista (1233/2006) johtuvia tilaajan selvitysvelvollisuuksia. Tarjoaja suljetaan pois tarjouskilpailusta, jos osoittautuu, ettei Tarjoaja tai sen alihankkija kykene pyydettäessä toimittamaan alla lueteltuja tilaajavastuulaista johtuvia selvityksiä tai todistuksia taikka ellei selvityksen tai todistuksen puuttumiseen ole laillista perustetta. Tarjoajien tulee näin ollen varautua siihen että tarjoajasta, joka tarjousten vertailun perusteella näyttää voittavan kilpailutuksessa, ja tämän alihankkijoista tullaan ennen hankintapäätöksen tekoa tarkastamaan tilaajavastuulakiin liittyvät selvitykset siltä osin kuin tietoja ei saada julkisista rekistereistä tai esimerkiksi Vastuu Group -palvelusta (aik. tilaajavastuu.fi-palvelu). Tarjoajien tulee siten varautua PYYDETTÄESSÄ toimittamaan itsestään ja alihankkijoistaan seuraavat selvitykset ESPD-lomakkeessa mainittujen selvitysten ohella: 1) selvitys siitä, onko yritys merkitty ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain mukaiseen arvonlisäverovelvollisten rekisteriin; 2) kaupparekisteriote tai kaupparekisteristä muutoin saadut kaupparekisteriotetta vastaavat tiedot; 3) selvitys siitä, ettei yrityksellä ole verovelkaa taikka veroviranomaisen antama selvitys verovelan määrästä; 4) todistukset työntekijöiden eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskevamaksusopimus on tehty; 5) selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista; 6) selvitys lakisääteisen työterveyshuollon järjestämisestä. Ulkomaisen tarjoajan ja alihankkijan on varauduttava pyydettäessä toimittamaan yllä tarkoitetut vastaavat tiedot yrityksen sijoittautumismaan lainsäädännön mukaisella rekisteriotteella tai vastaavalla todistuksella tai muulla yleisesti hyväksytyllä tavalla. Jollei tarjoajan tai alihankkijan sijoittautumismaassa anneta edellä tarkoitettuja otteita tai selvityksiä, hyväksytään sijoittautumismaan lainsäädännön mukainen valaehtoinen tai vakuutuksella vahvistettu ilmoitus, joka on käännetty suomen kielelle. Ulkomaisen tarjoajan on lisäksi pyydettäessä toimitettava 1 ja 3 kohdan mukaiset selvitykset, jos yrityksellä on suomalainen yritys- ja yhteisötietotunnus. Ulkomaisen tarjoajan lähetetyistä työntekijöistä on pyydettäessä esitettävä E101/A1-todistus (EU:n tai ETA:n alueelta lähetetyt työntekijät) tai vastaava todistus (sosiaaliturvasopimusmaat) tai eläkevakuuttamista koskeva muu selvitys (sopimuksettomat kolmannet maat). Tilaajavastuulain mukaiset rekisteriotteet ja selvitykset saavat olla enintään 3 kk vanhoja. Määräaika lasketaan siitä, kun hankintayksikkö on vastaanottanut asiakirjat. Jos Tarjoajaa tai alihankkijaa ei ole merkitty yllä mainittuihin rekistereihin, esimerkiksi kaupparekisteriin, tulee tarjoajan pyydettäessä selvittää mihin lailliseen perusteeseen rekisteröitymättömyys perustuu.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 60140000 Trasport tal-passiġġieri mhux fuq rotta skedata

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Helsinki

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 240 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Esiopetuksen uimahallikuljetusten hankinta Helsingin kaupungin kasvatuksen ja koulutuksen toimialalla

Deskrizzjoni: Hankinnan kohteena ovat Helsingin kaupungin kasvatuksen ja koulutuksen toimialan varhaiskasvatuksen esiopetusryhmien uimahallikuljetukset. Uimaopetusvuoroja esiopetuksessa on noin 288 kpl vuodessa. Uintikertoja ryhmillä on vuodessa enintään 3 kpl. Kaikki esiopetusryhmät eivät tarvitse uimahallikuljetuksia. Sopimuskauden aikana optiokaudet mukaan lukien uimahallikuljetuksia (meno-paluu) on enimmillään yhteensä noin 3456 kpl. Uimaopetusvuoroja on myös keskitetyillä pienennetyillä ryhmillä. Keskitettyjen pienennettyjen ryhmien lasten kuljettamisessa vaaditaan hissillä varustettua autoa. Ryhmässä on noin 6 lasta ja ja jokaisen keskitetyn pienennetyn ryhmän mukana kulkee maksimissaan 6 aikuista. Keskitettyjä pienennettyjä ryhmiä on yhteensä 5 kpl. Hankintasopimuksen varsinainen sopimuskausi on 1.1.2027 - 31.7.2028. Hankintaan sisältyy kaksi (2) yhden (1) vuoden optiokauden mahdollisuutta (1+1). Optiokaudet voidaan ottaa käyttöön samalla optiokautta koskevalla päätöksellä (24kk) tai kahdessa osassa (12kk + 12kk). Tilaaja tekee päätöksen optiokauden käytöstä viimeistään kolme (3) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä. Hankinnassa sovelletaan JYSE 2025 Palvelut -ehtoja (liitteenä). Tilaaja ei sitoudu mihinkään tiettyihin hankintamääriin. Lähettämällä tarjouksen Tarjoaja sitoutuu myös tarjouspyynnön liitteenä olevan sopimusluonnoksen ehtojen noudattamiseen. Lisäämällä omia hankintasopimuksen tai tarjouspyynnön vastaisia ehtoja sopimusluonnokseen tai tarjoukseensa voidaan Tarjoajan tarjous hylätä tarjouspyynnön vastaisena. Hankinnan kohde on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnön liitteenä olevassa palvelukuvauksessa (Liite 1).
Identifikatur intern: HEL 2026-009507

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 60140000 Trasport tal-passiġġieri mhux fuq rotta skedata

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Helsinki

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Hankintaan sisältyy kaksi (2) yhden (1) vuoden optiokauden mahdollisuutta (1+1). Optiokaudet voidaan ottaa käyttöön samalla optiokautta koskevalla päätöksellä (24kk) tai kahdessa osassa (12kk + 12kk). Tilaaja tekee päätöksen optiokauden käytöstä viimeistään kolme (3) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 240 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-protezzjoni u r-restawr tal-bijodiversità u l-ekosistemi

Għan soċjali promoss: Kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti

L-akkwist jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (id-Direttiva dwar Vetturi Nodfa – CVD)

Il-bażi ġuridika tas-CVD biex jiġi stabbilit liema kategorija ta' proċedura ta' akkwist tapplika:

Servizzi ta' trasport tal-passiġġieri bit-triq

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Hint

Deskrizzjoni: Päättöksenteon kokonaistaloudellisen edullisuuden perusteena toimii kokonaishinta 90 pistettä (90 prosenttia) ja laatu 10 pistettä (10 prosenttia).

Kriterju:

Tip: Kvalità

Isem: Laatu

Deskrizzjoni: Päättöksenteon kokonaistaloudellisen edullisuuden perusteena toimii kokonaishinta 90 pistettä (90 prosenttia) ja laatu 10 pistettä (10 prosenttia).

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 10/11/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=616779&tpk=464cd0b1-ee22-44c3-ab7d-6c9518ea0f73>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mehtiega

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=616779&tpk=464cd0b1-ee22-44c3-ab7d-6c9518ea0f73>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 30/11/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 30/11/2026 10:15:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: 14 vrk hankintapäätöksen vastaanottamisesta.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Helsingin kaupunki, kasvatuksen ja koulutuksen toimiala

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Helsingin kaupunki, kasvatuksen ja koulutuksen toimiala

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Helsingin kaupunki, kasvatuksen ja koulutuksen toimiala

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus

Numru tar-registrazzjoni: 3006157-6

Indirizz postali: Radanrakentajantie 5

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00520

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Email: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefown: +358 295643300

Indirizz tal-internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Helsingin kaupunki, kasvatuksen ja koulutuksen toimiala

Numru tar-registrazzjoni: 0201256-6

Indirizz postali: Työpajankatu 8
Belt: Helsingin kaupunki
Kodiçi postali: 00580
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: Jenni Lehtomaa
Email: kasko.hankinnat@hel.fi
Telefown: +358 504487637
Indirizz tal-internet: <https://www.hel.fi/kasvatusjakoulutus>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)
Numru tar-registrazzjoni: FI09880841
Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a
Belt: Helsinki
Kodiçi postali: 00100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: eSender
Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefown: 029 55 636 30
Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 0ccb44fc-3bf1-4d14-93ca-e53602e6e439 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 29/10/2026 09:05:07 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 29/10/2026 07:05:08 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-
Punent, GMT
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Finlandiż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 755470-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 211/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 30/10/2026